

littérature
literatuur
literature

festival



meet the authors,
créations,
wandelingen,
performances,
musique & more
passaporta.be

23-
26.3

brussel
bruxelles
brussels

passa
porta
festival



passa
porta
festival

meet the authors, créations,
wandelingen, performances,
musique & more

nl Drie avonden, een weekend, 70 programma's en 13 locaties in het centrum van Brussel: het Passa Porta Festival is het grootste meertalige literatuurfestival van Europa. Grijp je kans en stel je eigen literaire programma samen uit de vele ontmoetingen met internationale auteurs en de literaire smaakmakers van de toekomst, ontdek de vele verrassende literaire activiteiten.

fr Trois soirées, un week-end, 70 programmes et 13 lieux du centre de Bruxelles : le Passa Porta Festival est le plus grand festival de littérature multilingue d'Europe. Ne manquez pas l'occasion de vous composer un parcours à la carte entre rencontre d'écrivains internationaux, découverte de voix émergentes et propositions décalées.

en Three evenings, one weekend, 70 events and 13 venues in the centre of Brussels: the Passa Porta Festival is Europe's biggest multilingual literature festival. Seize this opportunity to put together your own literary programme from the many meetings with international authors and the literary taste-makers of the future, and discover the many surprising literary activities.



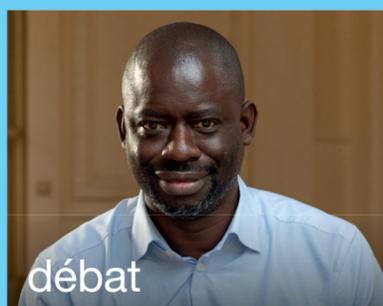
meet
the authors



literatuur
& muziek



debutantenbal
première sortie



débat



book
presentations



live
performances

info
www.passaporta.be

nl Je kan kiezen uit verschillende formules: een afzonderlijk ticket voor een specifieke avond naar keuze, een dagpas of een weekendpas voor toegang tot alle programma's.

Voor alle formules bepaal je zelf het tarief. Je keuze kan variëren van een instap- tot een steuntarief.

fr Pour participer aux programmes, vous avez le choix entre plusieurs formules : un ticket unique pour le programme de votre choix du jeudi ou vendredi soir, un ticket à la journée (samedi ou dimanche) ou bien le pass week-end, qui vous donne accès à l'ensemble des programmes du festival.

Dans tous les cas, c'est vous qui déterminez le montant que vous payez. Un choix personnel, du tarif "d'entrée" au tarif "de soutien"

en If you want to take part in the programmes, you can choose between different formulas : a separate ticket for a specific programme of your choice (on Thursday or Friday), a Saturday or Sunday pass or a weekend pass for access to all programmes.

For all these formulas, you can choose the price you pay. A personal choice, from an entry-level price to a support price.

weekendpas | pass week-end 25 & 26.03
€37 | €35 | €32*

dagpas | pass à la journée | daypas 25/26.03
€22 | €20 | €17*

giuliano da empoli 23.03
€15 | €13 | €10*

mohsin hamid 23.03
€15 | €13 | €10*

timothy garton ash 24.03
€15 | €13 | €10*

inventaire de la disparition 24.03
€15 | €13 | €10*

counterforces : 24.03
lore binon, ikraan & amina osmanu
€21

* discount rate | reductie tarief | taux de remise

Passa Porta is verantwoordelijk voor de redactie van deze bijlage
Passa Porta est responsable de l'édition de cet encart
Passa Porta is responsible for the editing of this insert



littérature literatuur literature festival

timothy
garton
ash

mohsin
hamid

annie
ernaux

& many
more...

23-

26.3

bruxelles
brussel
brussels

passa
porta
festival

© photos: passaporta.be



mohsin hamid

all human
stories are
migration stories

because
everyone
is a refugee

from their own
childhood

sauver
quelque
chose

du temps où
l'on ne sera

plus jamais

annie ernaux

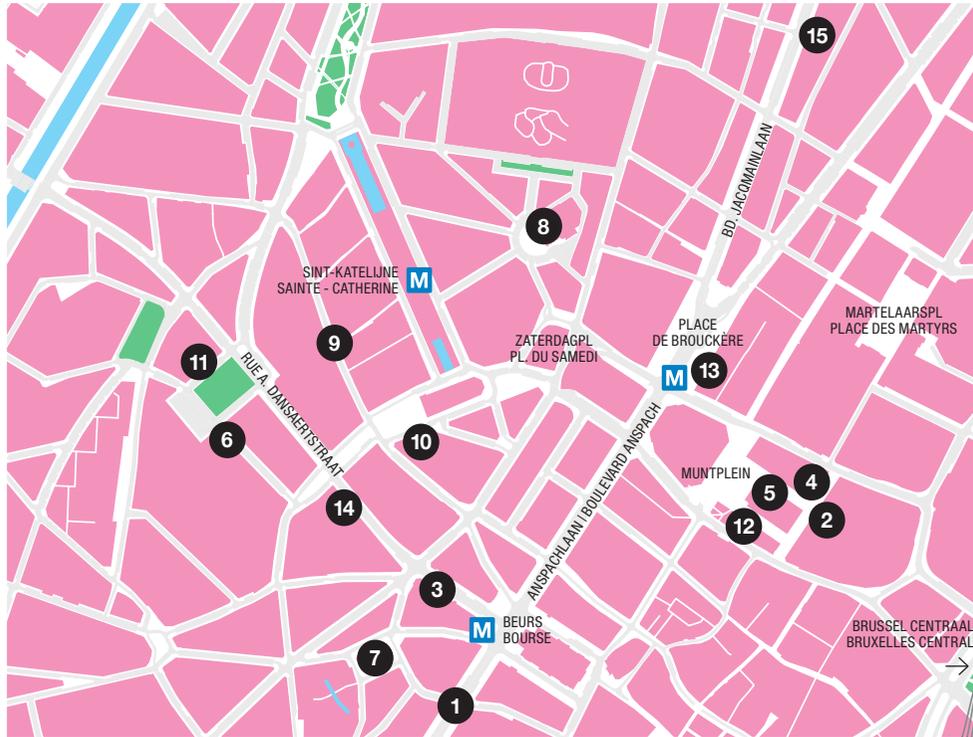
connie palmen

schrijven is
een ander

lichaam
geven

aan je geest

parcours



V.U. Ilke Froyen, A. Dansaertstraat 46, 1000 Brussel, design by studio de romers

niet op de openbare weg gooien aub. ne pas jeter sur la voie publique svp

- | | | |
|--|---|--|
| <p>1 ancienne belgique
bd ans pach laan 110</p> <p>2 ateliers van de munt
ateliers de la monnaie
(fiocco) rue léopoldstraat 23</p> <p>3 beursschouwburg
rue auguste
ortsstraat 20/28</p> <p>4 deburen
rue léopoldstraat 6</p> <p>5 de munt
la monnaie
muntplein
pl. de la monnaie</p> | <p>6 globe aroma
rue de la braie
moutstraat 26</p> <p>7 halles saint-géry
sint-gorikshallen
pl. saint-géry sint-gorikshallenplein</p> <p>8 église saint-jean baptiste au
béguinage begijnhofkerk
pl. du béguinage begijnhof 2062</p> <p>9 la bellone
rue de flandre vlaamsesteenweg 46</p> <p>10 la centrale
pl. sainte-catherine
sint-katelijneplein 45</p> | <p>11 mad brussels
pl. du nouveau marché aux grains
nieuwe graanmarkt 10</p> <p>12 muntpunt
pl. de la monnaie
muntplein 6</p> <p>13 nationale loterij
la loterie nationale
pl. de brouckère
de brouckèreplein 9</p> <p>14 passa porta
rue antoine dansaertstraat 46</p> <p>15 théâtre national
bd. emile jacqmainlaan 111/115</p> |
|--|---|--|

festival

programma
programme

samedi
zaterdag
saturday

25.3 brussel
bruxelles
brussels

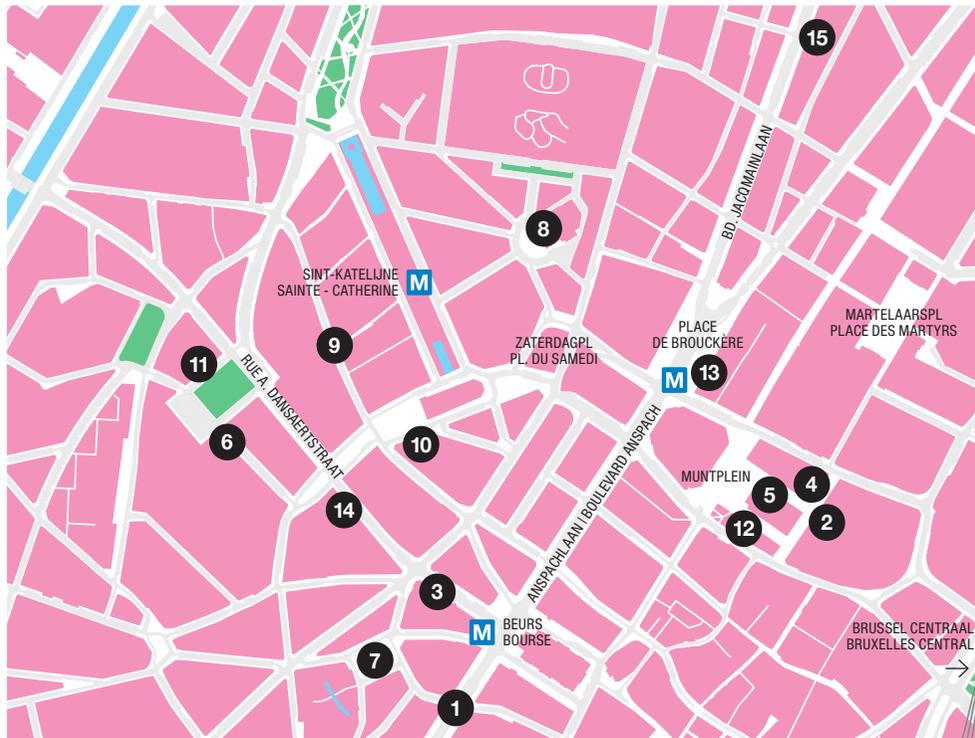
passa
porta
festival

	10:00	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00 - 22:00
halles saint-géry sint-gorkishallen		brecht evens *						visite littéraire : l'art nouveau s'affiche FR			
mad brussels				vertalerscafé*		conversation : myriam leroy & victoria kielland*	bar refuge bar refuge de la poésie*	meet the author: adania shibli ^{EN}			
la bellone		marine schneider & brèche de roland ^{FR}		conversation : felwine sarr & taina tervonen ^{FR}	conversation : veronika mabardi & claudia durastanti *		club boomer: bregje hofstede & adriaan van dis ^{NL}	meet the author: sasha filipenko*			
muntpunt agora				rencontre avec guadalupe nettel ^{FR}	heks! heks! heks! ^{NL}		meet the author: juan pablo villalobos*	meet the author: sang young park*			
muntpunt litterair salon				verzonnen oorden ^{NL}	meet the author: hashem hashem*		stemmen uit europa*				
ateliers van de munt ateliers de la monnaie fiocco				lize spit & raoul de jong ^{NL}	meet the author: eleanor catton ^{EN}		conversation : felwine sarr & marielle macé ^{FR}	conversation : titiou lecoq & rebekka endler ^{FR}			
house of compassion église du beguinage begijnhofkerk	visite féministe du béguinage ^{FR}										
beursschouwburg											debutantenbal première sortie*
passa porta living						leesclub: angelo tijssens ^{NL}	leesclub: maaike neuvilie ^{NL}				
passa porta meeting						leesclub: aya sabi ^{NL}	leesclub: sholeh rezazadeh ^{NL}				
deBuren						leesclub: nikki dekker ^{NL}	leesclub: nacia de vries ^{NL}				
globe aroma				refuge: a haven of words							
la centrale				creative writing 'refuge'							
nationale loterij loterie nationale				literary oracle oracle littéraire litterair orakel*							
openbare ruimte public space espace public				pl. des halles saint-géry sint- gorkishallenplein: travelling refuge*							
				pl. de la monnaie muntplein: story booth*							
				pl. du vieux marché au grain oude graanmarkt: mini word market*	bridge stories*	mini word market*					

* multilingual | meertalig | multilingual

meer | plus | more info: passaporta.be

parcours



V.U. Ilke Froyen, A. Dansaertstraat 46, 1000 Brussel, design by studio de ronniers

niet op de openbare weg gooien aub, ne pas jeter sur la voie publique svp

- 1 **ancienne belgique**
bd anspachlaan 110
- 2 **ateliers van de munt**
ateliers de la monnaie
(fiocco) rue léopoldstraat 23
- 3 **beursschouwburg**
rue auguste
ortsstraat 20/28
- 4 **deburen**
rue léopoldstraat 6
- 5 **de munt**
la monnaie
muntplein
pl. de la monnaie
- 6 **globe aroma**
rue de la braie
moutstraat 26
- 7 **halles saint-géry |**
sint-gorikshallen
pl. saint-géry sint-gorikshallenplein
- 8 **église saint-jean baptiste au**
béguinage | begijnhofkerk
pl. du béguinage begijnhof 2062
- 9 **la bellone**
rue de flandre | vlaamsesteenweg 46
- 10 **la centrale**
pl. sainte-catherine
sint-katelijneplein 45
- 11 **mad brussels**
pl. du nouveau marché aux grains
nieuwe granmarkt 10
- 12 **muntpunt**
pl. de la monnaie
muntplein 6
- 13 **nationale loterij**
la loterie nationale
pl. de brouckère
de brouckèreplein 9
- 14 **passa porta**
rue antoine dansaertstraat 46
- 15 **théâtre national**
bd. emile jacqmainlaan 111/115

festival

programma
programme

zondag
dimanche
sunday

26.3 brussel
bruxelles
brussels

passa
porta
festival

	10:00	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00
halles saint-géry sint-gorkishallen					visite littéraire : l'art nouveau s'affiche FR		art nouveau: lucas catherine NL		ernst & luim NL	
mad brussels					meet the author: geerten meijsing NL	schrijven weg van huis write away from home*		meet the author: esther kinsky EN		
la bellone					meet the author: ariana harwicz EN	conversation : christophe boltanski & françoise vergès FR		vijf schrijvers op zoek naar een personage NL		meet the author: victoria killand EN
muntpunt agora					zwart licht: anarchisten in belgië NL	meet the author: maxim esipov EN		a skewed view of bad gays NL		
ateliers van de munt ateliers de la monnaie fiocco					meet the author: vladimir sorokin*	claudia durastanti & tash aw EN		oksana zabuzhko & victoria belim EN		
de munt la monnaie grand foyer grote foyer		ahilan ratnamohan EN			meet the author: claudio morandini*			dead ladies show #9 in brussel NL		
de munt la monnaie grande salle grote zaal		rencontre avec annie ernaux FR			boon apart: tom lanoye & geert buelens NL	boon apart: emy koopman, tulin erkan & niña weijers NL		rencontre avec didier eribon FR		
house of compassion église du beguinage begijnhofkerk	Een feministische kijk op het begijnhof NL									
ancienne belgique					amandine dhée FR			meet the author: max porter EN		lisette lombé & diaty diallo FR
globe aroma						refuge: a haven of words				
					samen lezen NL	samen lezen NL				
la centrale						creative writing 'refuge'				
openbare ruimte public space espace public					pl. des halles saint-géry sint- gorkishallenplein: travelling refuge*					
						pl. de la monnaie muntplein: story booth*				
						pl. du vieux marché au grain oude graanmarkt: mini word market*				
						moving performance: the word an island				

• multilingue | meertalig | multilingual
meer | plus | more info:
passaporta.be